

Order translations

Last Modified on 09/12/2024 12:37 pm IDT

 This article is designated for all users.

About

Translations provide a translated text representation of the spoken language in a video. They incorporate time information so that they are presented in relative sync with the audio or video.

Kaltura provides two translation options:

- **Professional** - This service provides a translation of the source language along with captions of the source language.
- **Machine** - This service provides a translation of the source language, and is available if you already have a captions file (SRT, DXFP, XML) of the source language.

Access 'Caption & Enrich' services

Single order

Select **Caption & Enrich** from the Actions menu on the [Media Page](#).



The Entire History of the NFL

0 0 0 0

From Louise Szmoisz March 04, 2024

Details Share

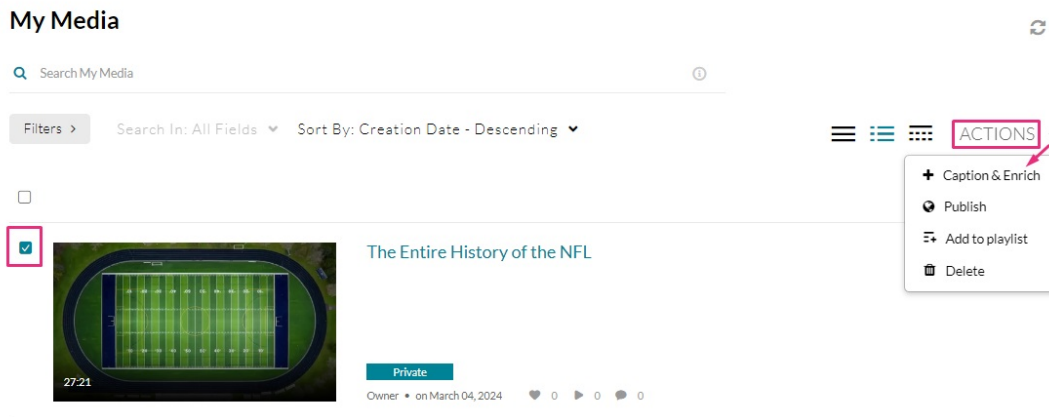
No description provided

ACTIONS

- ✎ Edit
- 📄 Publish
- ➕ Add to playlist
- 📊 Analytics
- 📌 Add to Watch List
- ⊕ Caption & Enrich

Multiple orders

On the **My Media** page, check the box(es) next to the desired video(s), then select **Select Caption & Enrich** from the **Actions** menu.



Professional translations

Step 1: Order captions

1. In the **Order Captions & Enrichment Services** screen, complete the fields as follows:
 - o **Service** - Select Professional.
 - o **Source Media Language** - Select the source media language from the drop-down menu (this is the spoken language in the video). The options in the menu are dependent on your REACH plan.
 - o **Feature** - Select Captions.
 - o **Turnaround time** - Select the Turnaround time (TAT) from the drop-down menu. The turnaround time options available in the menu are dependent on your REACH plan.
 - o **Speaker Names** - (Optional) Check to add the speaker's name(s) at the beginning of the captions. This feature must be enabled by your system administrator.
 - o **Instructions & Notes** - (Optional) This box is used for adding notes for the attention of the editors and reviewers.

Order Captions & Enrichment Services

Order Captions

Service: Professional Source Media Language: English

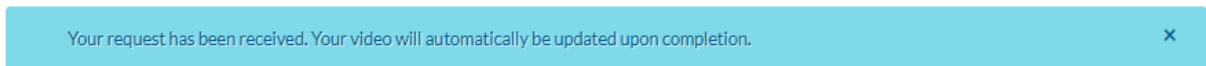
Feature: Captions Turnaround Time: 48 hours

Instructions & Notes:

Submit

2. Click **Submit**.

A confirmation message displays: 'Your request has been received. Your video will automatically be updated upon completion.'



The order displays at the top of the screen.

Existing Requests

+ Order

REQUEST DATE	SERVICE	FEATURE	LANGUAGE	STATUS	
March 04, 2024	Professional	Captions	English	● Pending	🗑️ >

Step 2: Request translations

1. In the **Order Captions & Enrichment Services** section, complete the following fields:

- **Service** - Select Machine.
- **Source Media Language** - Select the source media language from the drop-down menu. The options in the menu are dependent on your REACH plan.
- **Feature** - Select Translation.
- **Target Translation Language** - Select the desired language from the drop-down menu. The options in the menu are dependent on your REACH plan.

Order Captions & Enrichment Services

Order Captions

Service:

Machine ▾

Source Media Language:

English ▾

Feature:

Translation ▾

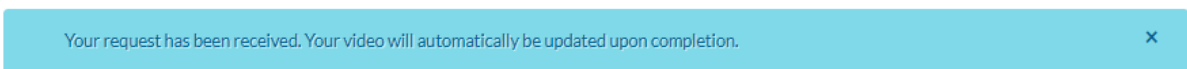
Target Translation Language:

Spanish × ▾

Submit

2. Click **Submit**.

A confirmation message displays: 'Your request has been received. Your video will automatically be updated upon completion.'



The new request displays in the the **Existing Requests** section.

Existing Requests

+ Order

REQUEST DATE ▾	SERVICE	FEATURE	LANGUAGE	STATUS	
March 05, 2024	Machine	Translation	Spanish	● Pending	🗑️ >
March 04, 2024	Professional	Captions	English	● Ready	✎ >

The subtitles are automatically added to the video when they are ready.



The Entire History of the NFL

0 8 0

From Louise Szmoisz March 04, 2024

Machine translations

1. Access the **Caption & Enrich** services page ([see above for steps](#)).



Event_Strategy_(HD_1080_-_WEB_(H264_4000))

♥ 0 ▶ 0 🗨 0

From Louise Szmoisz March 05, 2024

Details Share 🔍

No description provided

ACTIONS ▾

- ✎ Edit
- 📄 Publish
- ➦ Add to playlist
- 📊 Analytics
- 👁 Add to Watch List
- + Caption & Enrich

2. In the **Order Captions & Enrichment Services** section, complete the following fields:

- **Service** - Select Machine.
- **Source Media Language** - Select the source media language from the drop-down menu. The options in the menu are dependent on your REACH plan.
- **Feature** - Select Translation.
- **Target Translation Language** - Select the desired language from the drop-down menu. The options in the menu are dependent on your REACH plan.

3. Click **Upload Captions File**.

Order Captions & Enrichment Services

Order Captions

Service: Source Media Language:

Feature: Target Translation Language:

Choose Captions File:

A captions file is required to perform translation. Please upload a captions file.

The **Upload Captions File** window displays.

4. Click **Browse**.

Upload Captions File

Select a file


Label

The captions file should be in English, SRT type and with an accuracy rate of 99% or higher

5. Browse to the SRT file on your computer and click **Open**.

File name:

The captions file uploads.

 The system can't verify the accuracy rate of the selected file, and therefore assumes it's 99+%. If it's lower, the captions will upload but won't appear on the player.

6. If you'd like to give the file a label for the source language, type it in the **Label** field (this name displays in the player captions menu).

Upload Captions File

Select a file Event Strategy.srt

3.5 KB / 3.5 KB

Upload Complete! ×

Label

The captions file should be in English, SRT type and with an accuracy rate of 99% or higher

Cancel Save

7. Click **Save**.

A success message displays: 'The captions file uploaded successfully.'

8. Click **Submit**. (Note the **Submit** button is enabled only after the file has uploaded.)

Order Captions

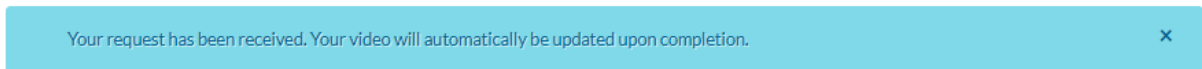
Service: Source Media Language:

Feature: Target Translation Language:

Choose Captions File:

The captions file uploaded successfully.

A success message displays: 'Your request has been received. Your video will automatically be updated upon completion.'

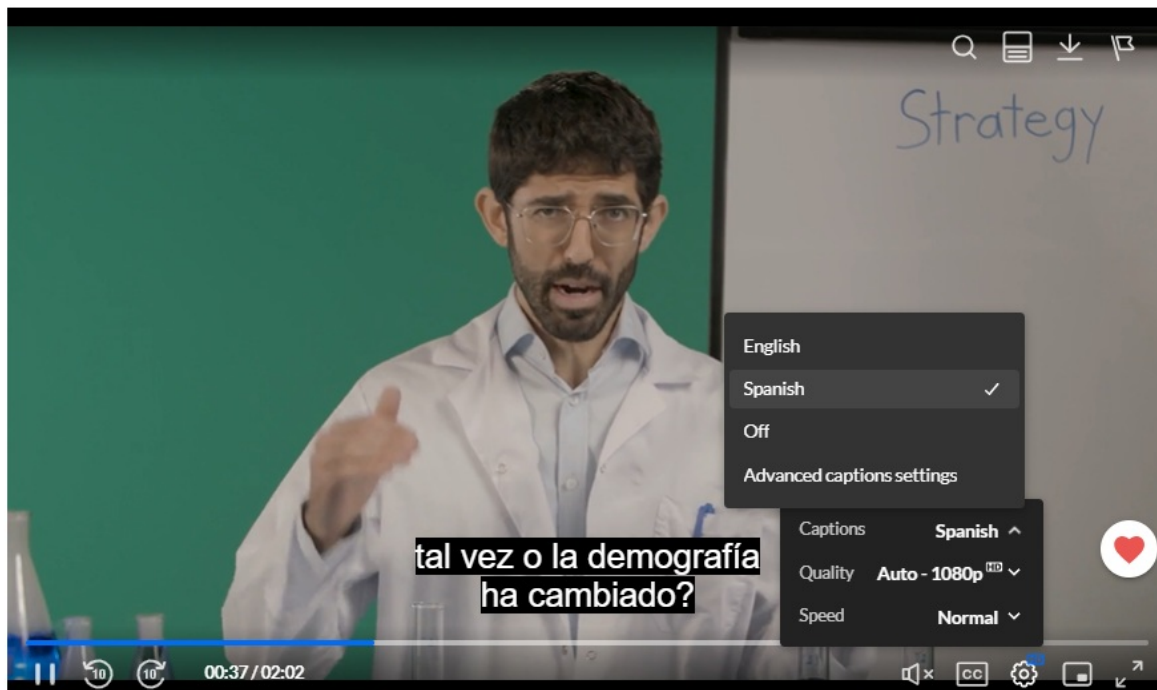


The new request appears in the **Existing Requests** section.

Existing Requests

REQUEST DATE	SERVICE	FEATURE	LANGUAGE	STATUS	
March 05, 2024	Machine	Translation	Spanish	Pending	>

When the translations are ready, the captions and translations are automatically added to the video.



To learn more about how captions display on the Kaltura player, visit our articles [Captions and Audio Tracks](#) and [Accessibility](#).

[template("cat-subscribe")]